

●赵基明

学术期刊国际化的内涵与保障措施*

摘 要 目前,中国学术期刊的国际化发展状况与中国科学研究的国际化发展水平很不相称,一是因为难度很大,二是因为认识不足,体制落后。学术期刊国际化的关键在于其刊载论文水平国际化,其次是稿件来源国际化、发行市场国际化、编辑出版效率国际化以及投稿审稿网络化。提出了实现中国学术期刊国际化的保障措施。参考文献 16。

关键词 中国学术期刊 国际化 期刊质量 保障措施

分类号 G237.5

ABSTRACT At present, the internationalization development of Chinese academic journals is not at the same level with the internationalization development of scientific researches in China. In this paper, the author analyzes the reasons and proposes some measures. 16 refs.

KEY WORDS Chinese academic journal. Internationalization. Quality of journal. Measures.

CLASS NUMBER G237.5

1 中国学术期刊的现状

科技学术期刊问世 300 多年以来,一直为传播科技信息与知识,促进人类交流活动和推动社会进步发展发挥着巨大作用。20 世纪末,学术期刊出现了以向国际化发展为主要特征的新特点^[1]。

我国创办科技学术期刊的历史不长,但在 20 世纪 80 年代之前基本上是处于封闭办刊的状态。改革开放后,随着科教兴国国策的实施,科研经费投入逐年增加,科研条件逐步改善,科技队伍实力 and 创新能力大幅提高,科研成果产出不但在数量上连年上升,在质量上也明显提高。中国学术论文已能顺利在 30 多个主要科技国家的约 1500 种主流学术期刊上发表。在对外科技合作方面,现已同近百个国家和地区的政府签订了科技合作协定,同 150 多个国家和地区建立了科学上的联系,中国科学家参与了 800 多个国际组织发起的科学合作计划^[2],国际化发展特征明显。中国科学研究的国际化本应为中国科技期刊发展带来良好机遇,然而事实上却对中国期刊的发展形成了挑战^[3]。二者发展不相适应的状况引起了包括学术界众多院士、高层管理部门、编辑出版界、图书情报界人士和海外人士的高度关注。在各方努力和国家自然科学基金的支持下,近年中国学术期刊出现了一些转机,已取得了一定进步^[4],但在走向世界实现国际化的进程中却远不如中国学术论文走向世界那么顺畅。

朱作言院士说:“在当今激烈的国际科技竞争中,我国要把科学技术搞上去去有一定难度,相比之

下,要把学术期刊办好难度就更大。”^[5]笔者认为,中国学术期刊较难融入国际学术界的主要原因是我们对学术期刊国际化理论认识不足,办刊体制落后,发展措施不力,有碍于学术期刊的国际化发展。因此,在现有的 700 多种科技期刊中,能够在国际上产生较大影响的寥寥无几。

克服困难,提高认识,转变机制,对办好我国学术期刊都是必需的,然而,全面把握好学术期刊国际化这一概念的内涵则应是我们首先要解决好的问题。

2 学术期刊国际化的内涵

学术期刊国际化这一概念的内涵分为非实质性内涵和实质性内涵。

2.1 非实质性内涵

学术期刊的非本质特性我们称之为非实质性内涵,包括:①编委成员国际化;②审稿专家国际化;③编辑标准国际化;④出版语言国际化。编委会成员来自多个国家,可以广纳各家之言;审稿专家分布于世界各地,可以加强国际协作;编辑标准方面采用国际上广泛认可的惯例执行,便于各家国际文献检索系统做文摘索引时的加工、转换;出版语言采用国际科学交流中普遍采用的流行语言(英语),有利于信息交流传播。但学术期刊如果实现了这些形式上的要求还是难以真正走向国门,融入到国际主流学术期刊行列并产生较大影响,取得较高地位。若按上述要求,在国内学术期刊中,英文版的学术期刊算是做得较好的,但目前国内的英文版学术期刊在国外的订户只有少数可达到百份以上,在国外发行量最

* 本文为湖北省社会科学研究基金项目(立项号[2002]016)研究成果之一。

大的《中华医学杂志》也仅500份,不少刊只有几十份或几份,有的甚至无国外订户^[6]。这种产、销、用严重失调的情况,说明仅仅达到以上要求是不够的。

2.2 实质性内涵

学术期刊国际化的衡量标准更重要的是要看它是否具备了以下几方面的实质性内涵。这些会对学术期刊在世界科学共同体中的影响起决定性作用的实质性内涵,才是期刊国际化的重要条件。

2.2.1 论文水平国际化

论文水平国际化是指期刊刊载论文应是本领域前沿或比较前沿的选题。研究内容应有所创新,研究水平应能代表本领域当前国际研究水平,而不是那些重复选题、重复研究、内容平庸的论文。*Nature*, *Science* 等名刊之所以被全世界学术界公认,最关键的就是它们紧紧抓住了论文质量这个根本,采编刊载的多为原创性高质量论文。

要生产优质产品,必须要有高素质人才,产品设计科学合理,选用优质原材料,采用先进的生产工艺。对于学术期刊来说就是要有高素质编辑队伍、较高的目标定位、丰富优秀的稿源、严格的编辑工作原则和现代化出版条件与技术。广泛占有了优质稿源,也就占有了学术期刊这一特殊产品的优质原材料,学术期刊所需优质原材料的主要产地和生产者是世界各地最好的实验室、最优秀的科学家。学术期刊要想获得更多的优质原材料,只有面对竞争,努力提高工作质量、工作效率和服务水平,让那些优质原材料的生产者关注你的期刊,信服你的期刊并乐意为之赐稿。

2.2.2 稿件来源国际化

稿件来源国际化就是稿件来自全球多个国家,且本土以外来稿占有较大比例,拥有自己国际化的优秀作者群。真正的国际化期刊所载论文国际化比例都相当高。根据统计,美国物理学会出版的 *Physical Review* A、B、C、D、E 各辑 2003 年共发表论文 11945 篇,以美国为署名国(含第一和非第一署名)的论文共 4126 篇,采用国外稿件 7819 篇,占 65.5%;英国物理学会出版的 *Journal of Physics* A、B、C、D、G 各辑 2003 年共发表论文 3802 篇,以英国为署名国(含第一和非第一署名)的论文共计 422 篇,采用国外稿件 3360 篇,占 88.4%;而在丹麦出版(国际晶体学联合会主办的) *Acta Crystallographica Section A*、B、C、D、E 辑 1999~2003 年共发表论文 9554 篇,其中以丹麦为第一署名国的论文仅有 91 篇,所占比例尚不足 1%,采用来自国外稿件的比例超过 99%。英国 *Nature* 1997 年刊载的 879 篇论文共有 52 个国家的 4790 位署名作者,本国作者 512 人,只占 10.7%,而外国作者

多达 4278 人,占 89.3%^[7]。可见这些期刊稿源之广,开放性和国际化程度之高。

稿源国际化是论文水平国际化的有力保证,也是发行市场国际化的重要基础。学术期刊编辑不仅要注意盯住国内优秀稿件的生产者,也要创造机会千方百计主动接近和争取国外优秀稿件的生产者。许多刊物的主编等要人在走访世界上最好的实验室、最优秀的科学家方面很舍得下大工夫。如 *Nature*, *Science* 等国际名刊编辑人员多次来中国考察,拜访中国知名科学家,进行座谈和约稿。最近 *Nature* 杂志主编 Philip Campbell 博士在该社用中文出版的《中国之声》增刊的致辞中明确表示:*Nature* 杂志的同仁们对自己与中国科学家保持接触,多次访问中国的实验室和其他机构感到自豪^[8]。中国学术期刊只有在这方面下大力气,采集刊载到更多高质量论文才能有大的进步。

2.2.3 发行市场国际化

发行量大小是检验学术期刊国际化的重要指标之一,真正的国际化期刊不只所载论文国际化比例高,也一定是面向全球发行且发行量很大的期刊。国外专业面较宽的英文学术期刊一般可发行数千份,有的更多,如美国的 *Journal of the American Medical Association* 在全球发行近 40 万份, *Science* 发行 16 万份^[9]。专业面较窄的英文学术期刊和一些非英语国家的英文学术期刊有的也可发行几千份再少也是几百份^[10]。相比之下,我国学术期刊在国外的发行量实在太少,中国学术期刊的市场国际化还是处于一个相当低的水平,还有许多路要走。

2.2.4 编辑出版效率国际化

编辑出版高效省时,能让作者的研究成果早日面世,早日在世界同行中传播,已成为国际学术期刊竞争的一个重要方面,对作者在投稿选刊时的影响颇大。

论文出版周期是编辑出版效率的直接体现。国外学术期刊大多对出版周期有明确的承诺或要求,而对期刊印张则不作限制,因而基本上都能保证将一般稿件自收到论文至论文发表的时间控制在 6 个月以内,快报类稿件控制在 3 个月以内,甚至更快。因各种原因,我国学术期刊则正好相反,不少期刊对出版周期不敢作明确承诺或要求,而出版管理部门又对期刊印张加以严格限制。因此,要保证出版周期,除了要努力提高编辑出版效率,还应根据出版周期内合格稿件的多少安排印张。期刊出版管理部门应允许学术期刊根据情况在某一调节范围内灵活安排印张,避免有些刊物往往因刊出周期太长而失去一些高质量稿件。

2.2.5 论文投审网络化

提高效率的有效途径是充分利用先进技术手段,建设好期刊网站。实现论文投稿、审稿、校对、订购、利用网络化。

这方面国外出版商做得很到位,绝大多数学术期刊出版机构建立了自己的网站,并提供了网上投稿、查询等功能,不仅提高了编辑出版效益,对宣传期刊、扩大影响,吸引作者、读者都有好处。如英国物理学会出版社不仅在多国设有办事处,负责宣传、组稿、市场开发等事宜,还早早建立了自己的网站,近年又在其主页显著位置开设了中文、俄文、朝鲜文和日文窗口,向有关文种的作者介绍投稿方法、途径,还公开承诺不收版面费,可从多方面给作者提供帮助和服务^[11]。我国的网络条件也达到了很高的水平,但不少学术期刊还是采用邮寄的传统办法,投寄一篇稿子要多花费用不说,更重要的是耽误时间。国内学术期刊加强这方面建设的重要性是不言而喻的。

3 中国学术期刊国际化应有的措施保障

中国学术期刊的发展之所以落后于社会经济和科技水平的发展,症结主要在于对人才队伍建设不够重视,对学术期刊产品属性意识淡薄,没有树立正确的市场化经营理念,没有形成规模化生产经营。我们应清楚认识到:现在该是学术期刊接着跟上去的时候了。因为“如果我国有很好的实验室,有很好的科学研究,却没有相应影响的期刊,是不全面的,也是令人遗憾的”^[12]。要办出有影响的学术期刊,需要以下几方面的条件保障。

3.1 以人为本,着力搞好人才队伍建设

要实现学术期刊国际化,必须按国际化期刊要求选择配备人员。主编和编辑都很重要。

国际化期刊的主编至关重要。作为学术期刊的主编“不只是在本学科领域要有很高的威望,还应当有能力、有精力主持期刊的工作。”要能成为“期刊的灵魂”^[13]。国外有的学术期刊为聘请到理想的主编,不局限于本国内挑选,而是在世界范围内挑选。如SCI收录的29种由新加坡出版的期刊,不但编委中90%以上不是新加坡人,且全部主编都是外国人。而我国不少学术期刊的主编似乎法定该由名人或主办单位行政领导担任,他们中有的年事已高,有的管事太多,对期刊只管挂名,没有时间和精力干具体事,有的甚至并不热心期刊工作或完全没有期刊编辑出版经验,这种配置必然使期刊难以有所作为。

编辑岗位一样重要,英国的 *Nature* 能办成世界上最好的期刊,除了主编的胆识、眼光和谋略所起的

重要作用,来自不同国家的编辑们的才学、智慧和独当一面的策划、组稿与选稿能力所起的作用不可低估。国外学术期刊编辑有专职和兼职两种,专职编辑主要负责期刊策划、组稿、选稿、联络作者、联络评审专家、组织文字编辑对稿件进行编辑加工、终审发稿等工作;而兼职编辑只负责文字加工工作^[14]。由于国外期刊出版机构都有相当规模,故都设有专门负责生产和营销的部门,负责生产、检查、验收产品和市场开发等工作。这种配置分工明确,各负其责,快速出版,对提高期刊水平、服务质量和信誉大有好处,这样不仅能使原有作者、读者成为回头客,还能吸引更多新朋友慕名而来,能使期刊得到良性循环和发展。

目前我国学术期刊编辑队伍素质欠缺,待遇更低。有好的队伍才可打硬仗并最终夺取胜利。建议也像重视实验室人才建设一样重视学术期刊编辑部人才建设。一方面可通过进修、学习、出国考察,提升现有人员的素质;另一方面有条件的也可引进一些国际上优秀的期刊编辑和经营管理人才。当然也应该提高他们的经济、生活待遇等,做到责权利配套,吸引有志于期刊出版事业的高素质人才,建设一支高素质队伍,为把我国学术期刊推向一个新的高度提供人才保障。

3.2 抛弃旧“传统”,共谋新发展

中国有许许多多的好传统,但也有落后的旧“传统”。现行的学术期刊出版体制就是一种落后的“传统”,应该抛弃,建立起加速中国学术期刊国际化的体制保障。

中国改革开放后许多企业能成功发展,在很大程度上是接受并成功运用了生产经营规模化和市场国际化理念。综观国际期刊出版经营格局,凡是做得好的如荷兰埃尔塞维尔出版集团,英国剑桥大学、牛津大学出版社,美国物理学会、美国化学学会的出版部,德国施普林格出版公司、新加坡世界科学出版社等莫不如此。他们出版的学术期刊少则几十种,多则几百种或千余种。除编辑工作,其他工作都是在一个统一的行政管理机构领导下开展,通过下设的出版、销售、订购、广告等专业化部门完成各自的工作,有的还在国外设立专门机构负责宣传、组稿和销售。规模化经营能降低期刊经营成本,专业化部门能提高工作效率,提高服务质量。这种运作模式能凝聚和造就出一流的专门人才,更重要的是能有效提高国际市场占有率,扩大期刊影响,既能提高社会效益又能提高经济效益,使自身得到不断发展和壮大。

目前,我国的学术期刊编辑出版大都是某个单

位或小型杂志社分散经营,有的期刊如果没有公费的支持,几乎无法生存。这种单门独户的小生产出版方式,靠有限几个编辑完成采、编、校、生产、宣传、市场开发与销售等所有环节的工作,再大的本事也难保证优质高效,也难与国外规模化期刊出版业抗争。中国在出版学术期刊方面有比荷兰、新加坡等国优秀、丰富得多的资源(学术论文),但这些宝贵资源与其他资源不一样,在现代通信方式下可以超时空快速流动,很容易流向国外为他人所有,被他人所用。目前中国学术论文外流量过大的事实也是国内学术期刊竞争乏力的结果。

中国学术期刊要有大的发展,要实现国际化,必须要抛弃落后的小生产方式^[15],彻底更新旧有观念,加快期刊出版改革的力度,有效整合资源,组建期刊出版集团,形成规模化生产发行的出版体制,走共同发展的新道路。各刊主办单位和编辑部应调整发展思路,把眼光放长远一些,主动迎接时代的挑战,把握好发展机遇。在这方面,国家自然科学基金委和期刊管理部门可多做些指导性工作,可以以项目为依托,带动、引导学术期刊开展强强联合。目前情况下起码可将那些愿意走联合之路的期刊的印刷出版、征订发行、网站建设等工作统起来进行集约化生产。这样可以把进入集团的期刊主编、编辑从大量繁杂事务中解脱出来,让他们将全部精力放到做好策划、组稿和选稿工作上,抓好稿件质量;放到与国内外相关研究机构和科学家的联系上,以扩大稿源;也便于减少设备和网站等的重复建设和低水平重复开发。这对提高质量,提高效益,扩大宣传,形成群体效应和长效机制都有益处。

3.3 明确角色定位,演好自己的角色

对于我国科技期刊来说,没有必要也不可能要4700多种科技期刊全都实现国际化,但是对已明确定位为面向国际交流的学术期刊则要逐步实现国际化,这些学术期刊要在国际舞台上演好自己的角色。

定位为面向国际交流的学术期刊要有明确的编辑政策和工作原则,并严格执行。要做到论文优质,就要设法吸引和争取(实际也就是争夺)更多的原创性论文,这就要求学术期刊的主编、编辑们对相关领域的优秀实验室、优秀科学家的科研动向与研究进度能做到心中有数,与他们保持联系,及时开展针对性组稿,争取留住更多的高质量稿件,提高刊物的学术水平。还要做到在编审校等各环节上严格把关,要能过滤低水平论文,拒绝人情稿、关系稿。

作者投稿选刊的动机和标准受多方面因素影响^[16]。定位为面向国际交流的学术期刊不能过稿办刊的日子,也不可抱怨作者将优秀稿件外流。我

们更好的对策应是扎扎实实做好工作,主动去“截流”去“争夺”,尽可能减少国内优秀稿件外流。要主动做好约稿、审稿和服务工作,与刊物相关的学术机构建立密切联系,可定期走访这些机构,宣传办刊方针,召开选题座谈会,化解不利因素,扩大稿源,争取优质稿件。

定位为面向国际交流的学术期刊还要到国际上去争取一些高质量稿件,并逐步提高其比例,这是中国学术期刊国际化的难点之一,但必须要做。各学术期刊可主动联系广大华裔科学家、国际合作科研项目负责人、期刊的国际编委等,委托他们组稿和荐稿。国家有关部门和期刊主办单位也应为编辑人员创造和提供条件,有针对性地参加一些国内外主办的相关国际学术会议,去结交一些优秀科学家,宣传自己的期刊,预约、采集优秀稿件,这也是国外学术期刊通常采用的有效方法。

据统计,一种期刊的国外订数与国外来稿数成正比关系。发行量大即表明读者群大,自然会显示度和可获得性提高,被引几率增大,国际影响增大。所以,若能抓好优化稿件质量与扩大稿件来源这一根本,就为解决其他问题奠定坚实的基础,就会产生良性的互促互进的效果。

定位为面向国际交流的学术期刊要扮演好自己的角色还必须要有自己的网页,积极参加国际性书刊博览会等期刊业界的国际活动,与国外同行开展学习与交流,在世界同行中树立起自己的形象,宣传自己。

3.4 学界多加关爱,国家继续支持

我国要办出在国际上有较大影响的国际化学术期刊,除了期刊业界要加倍努力,还有两点不可缺少:一是我国学术界的关爱;二是国家的支持。

学术论文投到何处何刊发表应该是论文作者的自由,对于中国科学家来说关爱本国自己的学术期刊也是义不容辞的责任。中国学术期刊国际化不能没有外国优秀科学家的参与和供稿,但创建中国学术期刊品牌的主要力量必须是也只能是中国自己的科学家。中国科学家对中国学术期刊的最好关爱和支持就是更多地将自己高质量论文投寄到国内相关期刊上发表,不但为祖国科学研究事业作贡献,也为提高祖国学术期刊质量作贡献,为推动中国学术期刊走向世界,为扩大中国学术期刊在世界科学共同体中的影响助一臂之力。

规模化出版社的学术期刊由于发行量大,一般都能盈利,不用国家负担。但由于各种原因,有些学术期刊的发行量一时上不去,国家也应采取措施给予必要的支持资助。近年我国国家自然科学基金的

“重点学术期刊专项基金”对学术期刊的支持已显现出积极效果,今后仍须继续给予支持。但是,目前采用的分散资助学术期刊个体的方式只能解决少数期刊的经费问题,难以形成大气候推动整个期刊事业的发展与进步。建议改革为以重大项目的方式,集中资金,资助组建一两家期刊出版集团,由受资助的出版集团负责组织实施项目计划。这样有益于提高资金使用效益,有益于产业化规模化的形成,有益于市场化国际化发展,有益于产生规模效应、整体效应和长期效应,可获得事半功倍的效果。到这种出版集团体制健全,发展壮大到可与国外期刊业抗争时,即使国家不再资助,中国学术期刊的发展道路也会越走越宽广。

4 结语

学术期刊国际化是一个系统工程,也是一项艰巨的工作。我国学术期刊在国际化进程中应更多地注重和把握好其实质内涵,要依靠期刊业界、学术界和管理层各方的共同努力,通过实实在在的工作,才能完成好这项影响深远的系统工程。

我们有理由看好中国学术期刊。我们相信随着中国社会经济和科学技术的高速发展,通过提高认识、转变机制和采取合理措施,在不远的将来,中国学术期刊业界会通过实质性整合,凝聚能量,增强实力。中国学术期刊能逐步实现国际化目标,最终以崭新的面貌展现于世人面前,成为国际科技文献资源中举足轻重的一支重要生力军,在世界科技长河中大放光彩。

参考文献

- 1 赵基明. 近年学术期刊发展的某些新特点. 世界图书, 1993(4)
- 2 Jiang Zemin. Science in China. Science, 2000, 288(5475)
- 3 Shengli Ren, Ping Liang, Guang'an Zu. The challenge for Chinese scientific journals. Science, 1999, 286(5445)
- 4 赵基明. 从定量指标的变化看中国科技期刊的进步. 中国科学基金, 2003, 17(4)
- 5, 12, 13 朱作言. 学术期刊国际化——任重道远. 中国科学基金, 2003, 17(3)
- 6 张利军, 傅锡占, 史彬. 全国性学会英文版科技期刊国外发行状况的调查. 中国科技期刊研究, 1998, 9(4)
- 7 任胜利, 王宝庆, 严谨, 祖广安. 1997年《Nature》载文和引文统计分析. 中国科技期刊研究, 1999, 10(2)
- 8 Philip Campbell. Nature 2003 增刊《中国之声》致辞. <http://www.natureasia.com/ch/webfocus/chinavoices>
- 9 祖广安, 柯若儒, 钱浩庆. 访美国《科学》杂志纪实. 编辑学报, 1998, 10(1)
- 10 李黎明, 刘梅申. 日本学会志国际化分析. 中国科技期刊研究, 1998, 9(2)
- 11 <http://www.iop.org>
- 14 王丹红. 学术国际化决定期刊国际化——英国物理学会出版社罗伯特·布朗教授访谈. 科学时报, 2002-11-07
- 15 赵基明. 国内学术期刊国际化必须抛弃落后的“小生产”方式. 科学时报, 2004-02-03
- 16 赵基明. 借助国外优秀科技期刊发表优秀科技论文现象探析. 情报杂志, 2002, 21(8)

赵基明 武汉大学中国科学评价研究中心研究员, 武汉大学图书馆研究馆员. 通讯地址: 湖北省武汉市. 邮编 430072. (来稿时间: 2004-03-24)

欢迎订阅《中国图书馆学报》

《中国图书馆学报》是文化部主管, 中国图书馆学会和国家图书馆主办的国家级图书情报学专业期刊, 被评为中国优秀图书馆学期刊、全国中文核心期刊、中国期刊方阵期刊和国家期刊奖百种重点期刊。

2005年征订工作已经开始。全国各地邮局均可订阅, 国内代号 2—408。中国国际图书贸易总公司负责国外发行, 国外代号 Q184。2005年每期定价仍为 10 元, 全年 60 元。本刊编辑部零售。

也可在本刊编辑部订阅。编辑部地址: 北京中关村南大街 33 号。邮编 100081。电话 010-88545141。订阅方式可以直接汇款, 在汇款单上写明订阅者名称、地址、邮编、份数。也可复印填写下表寄来, 同时汇款或银行转账。开户名称: 中国图书馆学会。开户银行: 北京市商业银行魏公村支行。账号: 01090303200120105049050。

2005 年中国图书馆学报征订回执

期	1	2	3	4	5	6	定价: 10 元/期
本							合计: 元
订购单位							(盖章)
详细地址							邮 编
联系人							电 话